

**UKRAINIAN CATHOLIC ARCHEPARCHIAL CATHEDRAL
OF THE IMMACULATE CONCEPTION
УКРАЇНСЬКИЙ КАТОЛИЦЬКИЙ АРХИКАТЕДРАЛЬНИЙ СОБОР
НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ**

CATHEDRAL PARISH FOUNDED 1886 OLD CATHEDRAL PURCHASED 1909 NEW CATHEDRAL BUILT 1963-1966

THE MOST REVEREND BORYS GUDZIAK
METROPOLITAN-ARCHBISHOP OF PHILADELPHIA FOR UKRAINIAN CATHOLICS
Високопреосвященний Владика Борис Гудзяк
МИТРОПОЛИТ-АРХИЄПИСКОП ФІЛАДЕЛЬФІЇ ДЛЯ УКРАЇНЦІВ-КАТОЛІКІВ

Welcome to our Cathedral ~ Вітаємо вас у Катедрі
Come to your (home) house of worship

VERY REV. ROMAN PITULA, CATHEDRAL RECTOR — О. РОМАН ПІТУЛА, ПАРОХ КАТЕДРИ
REV. DEACON MICHAEL WAAK — О. ДИЯКОН МИХАЙЛО ВАК

CATHEDRAL LITURGY TIMES

Saturday afternoon at 4:30 pm
Divine Liturgy for Sunday in English

Sunday morning Liturgies
9:00 am in English
10:30 am in Ukrainian

Daily Liturgies:
please see schedule on next page

ЧАСИ ЛІТУРГІЙ В КАТЕДРІ

У суботу ввечері о 4:30 год.
Літургія за неділю по-англійськи

Літургії в неділю зранку:
9:00 год. по-англійськи
10:30 год. по-українськи

Щоденні Літургії:
розпорядок на наступній сторінці

Mailing address / Поштова адреса:

Cathedral Rectory Office
819 North 8th Street
Philadelphia, PA 19123-2097

Cathedral Phones/Катедральні телефони:

Rectory Office: 215-922-2845

Fax: 215-922-4635

Cathedral E-mail/Катедральна е-пошта:
CATHEDRALONFRANKLIN@COMCAST.NET

OUR WEB-SITE: WWW.UKRCATHEDRAL.COM

St. Mary's Cemetery: 215-962-5830
Cathedral Hall/Pyrohy: 215-829-4350

Other phones/інші телефони:

Archeparchy of Philadelphia: 215-627-0143
Byzantine Church Supplies: 215-627-0660
E-mail: byzsupplies@yahoo.com
Treasury of Faith Museum: 215-627-3389
E-mail: tofmuseum@ukrcap.org
Missionary Sisters of The Mother of God
Convent: 215-627-7808
E-mail: msmg@ukrcap.org

WELCOME! / ВІТАЄМО!

Come to the Lord's house. You are invited. Come into this house of companionship and compassion. We, the people of the Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia are the Catholic community that worships God, spreads the Good News of Christ, and serves those in need. This Magnificent Cathedral opens wide its doors in the name of Our Lord Jesus Christ. To all who are worshipping with us today -- WELCOME!

Ласкаво просимо до Господнього Храму. Ми запрошуємо вас. Прийдіть до Божого дому. Ми, парафіяни Українського Католицького Архикатедрального Собору Непорочного Зачаття у Філадельфії, є католицькою громадою, котра поклоняється Богові, поширює Добру Новину Христового Євангелія та служить тим, хто в потребі. Двері цієї чудової Катедрі є широко відчинені в ім'я Господа Нашого Ісуса Христа. Отож, всі, хто є присутній та молиться з нами сьогодні — ВІТАЄМО!



Sanctuary Candle Offerings

The Candle before St. Nicholas on the Iconostas

In memory of +Bohdan Z. Myr offered by Patricia Myr and Family

You can order a weekly Sanctuary candle to burn in our Cathedral. There may be different intentions: in memory, for health & God's blessings, for Thanksgiving, etc.

Ви можете замовити свічку, котра буде горіти у Катедрі. Замовити свічку можна у різних наміреннях: в пам'ять когось з померлих, за здоров'я і Боже благословення, за подяку чи ін.

The customary donation for a Sanctuary Candle is \$10.00 per week

THE SCHEDULE OF DIVINE SERVICES — РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ

SATURDAY April 13 CATHEDRAL	4:30pm	Vespertal Divine Liturgy +Selena & Alexander Siomko - Alexander Siomko. Blessing of Pussy Willows +Селіна і Александер Сьомко - Александер Сьомко. Посвячення лози	Eng Англ	Субота 13 квітня КАТЕДРА
Sunday April 14 CATHEDRAL	9:00am 10:30am	PALM-FLOWERY SUNDAY - Blessing of Palms/Pussy Willows КВІТНА НЕДІЛЯ - Посвячення лози Tone 5 Heb. 9:11-20 Gospel: Mk. 10:32-45 Health & God's bless. for all our parishioners. Blessing of Pussy Willows За здоров'я та Боже благосл. для парафіян. Посвячення лози +Maria Chlibkewycz, 40 d. — Family. Blessing of Pussy Willows +Марія Хлібкевич, 40 д. — Родина. Посвячення лози	Engl Англ Ukr Укр	НЕДІЛЯ 14 квітня КАТЕДРА
MON. APR. 15 CATHEDRAL	6:30pm	Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts Літургія Напередосвячених Дарів		Пон. 15 квіт. КАТЕДРА
TUE. APR. 16 CATHEDRAL	6:30pm	Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts Літургія Напередосвячених Дарів		Вікт. 16 квіт. КАТЕДРА
WED. APR. 17 CATHEDRAL	6:30pm	Liturgy of the Pre-Sanctified Gifts. Healing Service with Holy Anointing Літургія Напередосвячених Дарів. Св. Тайна Єлеопомазання.		Сер. 17 квіт. КАТЕДРА
THURS. APR. 18 CATHEDRAL	6:30pm	Matins with Readings of the 12 Gospels Утрення з читанням 12 Євангелій. «Страсті».		Четв. 18 квіт. КАТЕДРА
Fri. Apr. 19 CATHEDRAL	3:00pm 7:00pm	Vespers with Procession and Exposition of the Holy Shroud Вечірня з процесією і виставленням Плащаниці Jerusalem Matins in front of the Tomb of Our Lord Jesus Christ Єрусалимська Утрення перед Гробом Господнім		П'ят. 19 квіт. КАТЕДРА
SATURDAY April 20 CATHEDRAL	1:00pm 3:00pm 5:00pm 7:00pm	Blessing of the Paschal Baskets (Cathedral grounds weather permitting, otherwise in Cathedral Hall) Посвячення Пасхальних страв (на подвір'ї біля Катедрі; якщо дощ, тоді у Катедральній залі) Blessing of the Paschal Baskets (Cathedral grounds weather permitting, otherwise in Cathedral Hall) Посвячення Пасхальних страв (на подвір'ї біля Катедрі; якщо дощ, тоді у Катедральній залі) Blessing of the Paschal Baskets (Cathedral grounds weather permitting, otherwise in Cathedral Hall) Посвячення Пасхальних страв (на подвір'ї біля Катедрі; якщо дощ, тоді у Катедральній залі) 1:00-5:30 -- Confession in Cathedral / Сповідь у Катедрі Prayers at the Tomb (Nadhrobne). Paschal Divine Liturgy Надробне. Пасхальна Свята Літургія		Субота 20 квітня КАТЕДРА
Sunday April 21 CATHEDRAL	8:30am 10:00am	RESURRECTION OF OUR LORD JESUS CHRIST ВОСКРЕСІННЯ ГОСПОДА НАШОГО ІСУСА ХРИСТА Festal Tone Acts 1:1-8 Gospel: Jn. 1:1-17 Procession and Resurrection Matins Процесія і Воскресна Утреня Hierarchical Paschal Divine Liturgy followed by the Blessing of Paschal Baskets (Cathedral grounds weather permitting, otherwise in Cathedral) Архиерейська Воскресна Свята Літургія. Посвячення Пасхальних страв (на подвір'ї біля Катедрі; якщо дощ, тоді у Катедрі)		НЕДІЛЯ 21 квітня КАТЕДРА

PLEASE
PRAY
FOR:

- ◆ **PEACE AND UNITY IN UKRAINE**
- ◆ **ALL DECEASED DURING THIS ONGOING CONFLICT**
- ◆ **FAMILIES WHO HAVE LOST THEIR LOVED ONES**
- ◆ **THOSE WHO ARE WOUNDED OR/AND MISSING**



OFFERINGS FOR THE WEEKEND OF APRIL 6-7, 2019

Basket: \$2490.00; Feast: \$65.00; Candles: \$314.00; Kitchen: \$718.00; Bingo: \$1800.00; Other: \$176.23

May our Lord God bless you for your generosity to our Cathedral and remember that God will reward you.

Нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість для вашої Катебри.

Please remember about your Cathedral in your Testament! Пам'ятайте, будь-ласка, про вашу Катебру в своєму заповіті!

ALL ARE WELCOME TO COME TO THE PARISH HALL AND TRY OUR DELICIOUS FOODS & PYROHY

DEEP THANKS GO TO OUR KITCHEN VOLUNTEERS FOR YOUR HELP!

Thank you goes to Anna Maxymiuk and Mary Fedorin for the donation you have made!

HOLY CONFESSION / СВЯТА СПОВІДЬ

Please use the Sacrament of Reconciliation available in our Cathedral at Saturday's (4:30pm) and at both Sunday's (9:00am and 10:30am) Divine Liturgies. We are thankful to our visiting priests for gladly offering their time to hear Confession and thus help us to reconcile with our Lord Jesus Christ!

Ласкаво просимо скористати з нагоди відбуті Святу Сповідь у нашому Архикатедральному храмі під час Святих Літургій у суботу (4:30 веч.) та у неділю (о 9:00 та 10:30 год. ранку). Ми щиро вдячні священикам, котрі радо жертвують свій час для Св. Сповідей, і, разом з тим, допомагають нам примиритися з нашим Господом!

СВЯЧЕНЕ В НАШІЙ КАТЕДРАЛЬНІЙ ПАРАФІЇ / EASTER DINNER IN OUR CATHEDRAL PARISH

У неділю, 12 травня, о 12:00 год пообіді, у нашій Катедральній Парафії відбудеться Великодній обід — Свячене, котре цього року поєднається зі святом Дня Матері. Прийдімо, щоб разом вшанувати Господа і Бога нашого Ісуса Христа Воскреслого, Його Пресвяту Матір Богородицю Марію, а також привітати наших Матерів у цей день. Щиро запрошуємо всіх парафіян та гостей на свято.

On Sunday, May 12, at 12:00pm, there will be an Easter Dinner — Sviachene, in our Cathedral Parish Hall. Let us get together to honor our Risen Lord Jesus Christ, His Blessed Mother Mary, as well as to greet our Mothers on that day. Please join us at the feast.

СПІЛЬНОТА «МАТЕРІ В МОЛИТВІ» / «MOTHERS IN PRAYER»

Наше наступне молитовне зібрання спільноти «Матері в молитві» відбудеться у четвер 2 травня (перший четвер місяця), о 7:00 год. вечора у нашому Українському Католицькому Архикатедральному Соборі Непорочного Зачаття у Філадельфії. Запрошуємо всіх матерів, а також всіх бажаючих, приєднатися до молитви.

Our next praying gathering of "Mother's in Prayer" will be held on Thursday May 2nd (first Thursday of the month), at 7:00 pm at our Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia. We invite all our mothers and we welcome all who wish to join us at this special prayer.

CATHECHISM CLASSES / КАТЕХИТИЧНІ КЛАСИ

Our Cathedral Parish catechism classes are being held each Sunday at the Cathedral Rectory. Classes will be held 11:45am till 12:30 pm. It is important for parents to have their children attend. Please bring and trust your precious children to us so they can learn about our God and grow as good and faithful Christians. Contact our Cathedral Pastor or Missionary sisters for more information and to sign up for classes.

У нашій Катедральній парафії проводяться катехитичні класи для наших парафіяльних дітей, котрі відбуваються кожної неділі вранці з 11:45 год. ранку до 12:30 по обіді. Дуже важливо, щоб батьки приводили дітей для навчання. Довірте нам своїх дороговцінних дітей, щоб вони могли навчатися про Господа нашого Бога та вирости добрим і ревним християнами.

INSTRUCTION FOR RECEIVING HOLY COMMUNION ВКАЗІВКА ЩОДО ПРИЙМАННЯ СВЯТОГО ПРИЧАСТЯ

Please come forward, tilt your head back slightly, open your mouth wide, (do not stick out your tongue and do not say, "Amen"). After priest gives you the Holy Eucharist, close your mouth, consume the Holy Eucharist, and return to your place.

Підійдіть, стійте рівно, трохи відхиливши голову назад, відкрийте уста широко (не висувайте язик і не кажіть «Аміль»). Після того, як священик дав вам Св. Причастя, закрийте уста, спожийте Пресвяту Євхаристію і поверніться до свого місця.

PRESERVE AND PROMOTE OUR OWN TRADITIONS

WHEN YOU ENTER CHURCH, it is customary to first go to the Tetrapod Table up front, in the middle of church — there we are to make the sign of the cross, bow, and kiss the icon and cross displayed there. We then bow and make the sign of the cross again, and then go to light candles or take our place for Liturgy. In our Ukrainian Greek Catholic Churches, we make the Sign of the Cross (holding together the right thumb, index and middle fingers) starting with our forehead, then to our mid-chest, then to our **right shoulder first**, then the left shoulder. Also in our churches, we do not genuflect (brief bending of the right knee towards the altar) - instead, we make the sign of the cross the Eastern way, and then bow towards the altar. And remember that church is a holy place so try to keep quiet (not to talk or laugh loudly) in the Church before, during, or after the church services. Let's preserve and promote our own and beautiful traditions.

FLOWER DONATION FOR FEAST OF RESURRECTION OF OUR LORD / ПОЖЕРТВІ НА ВЕЛИКОДНІ КВІТИ

In a few weeks we will celebrate Glorious Feast of the Resurrection of the Savior and King of the world Jesus Christ. Let's prepare a special place — our hearts and our church for this Special Guest to come and bless us. So, in order to prepare and decorate our Cathedral for a Great Friday as well as for Paschal Sunday we need a lot of flowers. We ask all our Parishioners to make your generous donation towards purchase of flowers for this special Feast Day. Thank you and may Almighty God reward you for your generosity.

За кілька тижнів будемо вітати Господа і Спаса нашого Ісуса Христа, у світлий празник Христового Воскресіння. Приготуймо особливе місце — наші серця та наш храм до цієї особливої події. Щоб наш Архикатедральний храм гарно приготувати та прикрасити на Страсну П'ятницю та Свято Воскресіння, потрібно багато квітів. Тому, просимо всіх наших парафіян жертвувати кошти на квіти для нашої Катебри під час цих Великодніх Свят. Наперед щиро вдячні та нехай Добрий Господь винагородить вас за вашу щедрість.

CATHEDRAL ROOF REPAIR

For the last several years there were a few roof leaks in our Cathedral. **Total cost for this work is \$65,000.00** (roof repair by patching and sealing of the Cathedral dome and around stain glass windows). We ask our Parishioners and all the people of good will to support this project and contribute to the specially established fund, which will serve to cover the costs for this repair. Please make your generous donations to the Ukrainian Catholic Cathedral. So far we have received these donations: \$2500.00 - Kowal Family; \$2000.00 - Donna & Joseph Dobrowolskyj; \$1000.00 - Michael Casmer, Maria Wikarczuk, Sonja Wysoczanski; \$500.00 - anonymous, John Schpylchak; anonymous, Michael & Eva Sosnowyj, Roxolana Horbowyj, James & Barbara Magura, Walter & Mary Fedorin, Marc Zaharchuk, Nicholas & Maria Denkowycz; \$400.00 - anonymous; \$300.00 - Theodosia & Christina Hewko, Barbara Bershak; \$275.00 - John & Paula Finley (in memory of Bishop Walter Paska); \$250.00 - Kenneth Hitchins, Rita Malinowski, Alexander & Alyson Fedkiw, Oleg & Alla Boychenko, Ronald Maxymiuk, Sr.; \$200.00 - Arkadij & Julieta Fedkiw, Wasyl Makar, Douglas Nefferdorf, anonymous, Walter & Anna Chajka, Maria Jackiw; \$170.00 - Stephanie Pogas (Temple University student); \$150.00 - Michael Woznyj; \$130.00 - Zdorow Family; \$100.00 - Olga Simeonides, Teresa Siwak, Patrycia & Lydia Myr, Anna Siwak, Anna Smolij, John & Donna Sharak, Irene Harlow, Roma Kohut; \$50.00 - anonymous, Anna Krawchuk, Anton Tyszko, WJM, Oksana Tatchuk & Jossip Oursta; \$40.00 - Anelia Sharuga. **Total as of this weekend is: \$17,315.00.** Only \$47,685.00 left. May our Lord Jesus Christ reward you hundredfold for your generosity and bless you and your Families. **THANK YOU!**

CATHEDRAL PARISH REGISTRATION CARD

When you received a new 2019 donation envelope box there you can find a "Registration Card". Please fill in all the required information (same as last year, new or updated) and return it in Sunday collection basket or send it to the office. The Parishioners directory list with the correct contact information has to be updated and we need your cooperation in this matter. Thank you.

ПРОСИМО МОЛИТИСЬ ЗА ХВОРИХ / PLEASE PRAY FOR THE SICK

Просимо подати імена своїх рідних або знайомих, котрі перебувають у стані хвороби та потребують нашої молитовної допомоги щодо швидшого одужання. Також пам'ятаймо у своїх молитвах за тих, хто не може вийти з дому або перебуває у старечому домі чи шпиталі. Молимося за здоров'я та одужання (імена надруковані по англійськи нижче):

Please submit the names of your relatives or friends that do not feel well so that they could be included in the bulletin and we could pray for them who need to restore their health. Also, remember in your prayers all those who are homebound, in care facilities or impeded by illness. Pray for the well being and health of: Deacon Michael Waak, Maria Jackiw, Peggy Konzerowsky, Michael Lubianetsky, Maria Plekan, Jack Righter, Maria Sawicky, Marika Borowycka, Bohdan Makar, Dana & Vitalij Karlo Dzindziura, Paul Gerber, Jr, Daria Zaharchuk.

CONFESSIONS / СПОВІДІ

If you would like to receive the grace of forgiveness in the Mystery of Confession, a priest is available to hear confessions every half hour before the Divine Liturgy, i.e. at 4:00 p.m. on Saturdays and at 8:30 a.m. and 10:15 a.m. on Sundays. Most of the times we have visiting priests during the Divine Liturgies. Avail yourself to God's gifts of mercy and spiritual renewal. If you are admitted to the hospital, or at home and would like a priest to visit you, please call the Cathedral office at 215-922-2845, or in case of an emergency call at (908) 217-7202.

Отримати дар Святої Тайни Сповіді можна до початку Божественних Літургій: з 4:00 год. вечора щосуботи та з 8:30 ранку і з 10:15 щонеділі. Також дуже часто є кілька священиків, котрі є присутні у сповідальниці під час Святих Літургій. Скористаймося цими дарами Божого милосердя для свого духовного оновлення. Якщо ви потрапили до шпиталю, або вдома і бажаєте, щоби хтось зі священиків відвідав вас, просимо зателефонувати до Катедрального офісу за номером 215-922-2845, або у випадку нагальної потреби телефонуйте за номером (908) 217-7202.

BAPTISMS / ХРЕЩЕННЯ

The Sacraments of Baptism and Chrismation are administered upon a request by the parents, or an adult who wishes to be baptized. Please contact Fr. Roman Pitula to make arrangements at least two weeks in advance.

Св. Тайни Хрещення та Миропомазання уділяються на прохання батьків або дорослого, який бажає охреститися. Просимо звернутися до о. Романа Пітули принаймні за два тижні наперед.

MARRIAGES / ОДРУЖЕННЯ

The Sacrament of Marriage requires a time of spiritual preparation. Couples planning to be married are asked to make an appointment with Fr. Roman Pitula to set a date for a wedding and begin preparations (including Pre-Cana) at least six months before the wedding.

Тайна Подружжя вимагає певного духовного приготування. Тому подружжя, які планують одружитися, мають зустрітися з о. Романом Пітулою, щоб визначити дату та почати приготування принаймні за шість місяців перед шлюбом.

ASK THE PASTOR

(questions-answers)

QUESTION: *What is the Shroud of Christ (Plashchanytsia)?*

ANSWER: The Shroud of Christ (Плещаниця, Plashchanytsia) is an icon, today most often found as a large cloth, embroidered and often richly adorned, which is used during the services of Good Friday and Holy Saturday in the Eastern Catholic Churches which follow the Byzantine Rite. It also exists in painted or mosaic form, on wall or panel. The icon depicts Christ after he has been removed from the cross, lying supine, as his body is being prepared for burial. The scene is taken from the Gospel of St. John (John 19:38-42). Shown around him, and mourning his death, may be his mother (the Theotokos or Blessed Virgin Mary); St. John the beloved disciple; Joseph of Arimathea; and Mary Magdalene, as well as angels. Nicodemus and others may also be depicted. Often the Four Evangelists will be shown in the corners. Sometimes, the body of Christ appears alone, except for angels. Usually, the troparion of the day is embroidered in gold letters around the edges of the icon: The Noble Joseph, taking down Thy most pure Body from the Tree, did wrap it in clean linen with sweet spices, and he laid it in a new tomb. On Great Friday, a solemn procession with the Plashchanytsia is held outside the church, commemorating the burial procession of Christ. At the end of the procession, the Plashchanytsia is brought back to the church and the faithful will continue to venerate it throughout Great Saturday. During Bright Week (Easter Week), the Holy Doors of the sanctuary remain open as a symbol of the empty tomb of Christ. The Plashchanytsia is placed on the altar and is clearly visible through the open doors, and thus symbolizes the winding sheet left in the tomb after the resurrection. At the end of Bright Week, the Holy Doors are closed, but the Plashchanytsia remains on the Holy Table for 40 days, as a reminder of Jesus' physical appearances to his disciples from the time of his Resurrection until his Ascension into heaven.





A few words of God's Wisdom...

God, grant me the serenity
to accept the things I cannot change,
courage to change the things I can, and
wisdom to know the difference.

Кілька слів Божої Мудрості...

Боже! Дай мені душевний спокій
прийняти те, що не можу змінити;
силу змінити те, що можу змінити і
мудрість відрізнити перше від другого.

WHAT DOES IT MEAN TO BE A CATHOLIC TODAY?

It means, first of all, history. It is looking back across 20 centuries and remembering where we came from. And where we came from begins with the gospel we hear about the empty tomb, and the first bewildered witnesses who had to tell the story of what they saw. And they told others. And then they told others. And the story goes on.

It is the story of faith on a mission: "The pilgrim church on earth." It is the story of a journey — from Jerusalem to Rome to Africa... to India and Asia and islands in the South Pacific. It is a mission that eventually brought people to America.

It is about the people who made that mission happen: sisters and brothers, priests and religious and lay people by the millions who did the unsung, heroic work of building up the church, often at enormous sacrifice, sometimes paying with their lives.

It is immigrants who gave spare change to build churches, and nuns who cared for the sick when no one else would, and who taught our parents and grandparents and great grandparents.

It is priests who celebrated Liturgies in auditoriums and gymnasiums.

It is standing in solidarity with the smallest, the weakest, the defenseless: the unborn.

WHAT DOES BEING A CATHOLIC TODAY MEAN?

It is parents giving up vacations so their kids can go to Catholic school.

It is those same kids giving up their weekends to be altar servers.

It is Easter Processions and First Penance and Communions.

It is the cry of a baby being baptized.

It's the gentle voice of the priest offering absolution to someone who hasn't been to confession in 2, 3, 5, 10 or even 20 years — and offering a chance to begin again, and to be made new.

And it is silence, the thundering silence of people who come here on any given weekday to light a candle, say a rosary, and pray.

It is the hundreds who came here on Good Friday to behold the wounded, scarred face of Christ — and venerate his shroud with a kiss.

It is the anonymous strangers who stop by the Grotto of the Blessed Mother outside our church or to pray at the icon of the Blessed Virgin Mary in our church, and leave roses, or pray with petitions. "Mary, pray for my son. Mary, help me find a job."

It is being the Body of Christ, continuing today what he began... with love, and with gratitude, and with a sense of pride.

This is our Church. This is our faith.

Beyond what it may appear to the world out there, it is, most importantly, what we cherish in here. And that is — overwhelmingly — the Eucharist: Christ himself, placed before us, as small as a coin, as vast and limitless as the universe. That is what mean to be a Catholic today and I'm telling you that to you my parishioners, so maybe you can spread the word. Because this is a headline the world needs to know: we are people of Resurrection. Easter people. People of hope. People carrying within us, and into the world, the light of Christ. And that is how we live out, in our own way, the Greatest Story Ever Told.

* * *

ЦВЯХИ

Жив колись хлопчисько із доволі складним характером. Він легко вибухав гнівом, був сварливий, робив багато шкоди.

Одного дня батько вручив йому мішечок із цвяхами і сказав, аби він забивав один цвях у дерев'яну огорожу, що оточувала подвір'я, стільки разів, скільки із кимсь сваритиметься.

У перший день хлопець забив 36 цвяшків. Із плином часу зрозумів, що легше було би контролювати вибухи гніву, аніж забивати цвяхи, і якось увечері, через кілька тижнів, сказав батькові, що упродовж цього дня ні з ким не посварився. Батько сказав йому: «Це дуже добре. Тепер кожного дня, коли ні з ким не посваришся, витягуй із огорожі по одному цвяшкові».

За якийсь час хлопчина сказав батькові, що повитягував усі цвяшки. Тоді батько взяв його за руку, підвів до огорожі і сказав: «Сину мій, це чудово, але глянь: у огорожі повно дірок. Дерево вже ніколи не буде таке, як колись. Коли говориш до когось, будучи у гніві, то тим, кого любиш, завдаєш ран, подібних до оцих дірок. І хоч би скільки ти потім перепошував, ці рани залишаються». Людські істоти слабкі, і їх легко зранити.

Ми всі носимо на собі етикетку з написом: «Виявляти турботу! Поводитися обережно! Делікатний товар!»

* * *

HUMOR: It was Palm Sunday and, because of a sore throat, five-year-old Johnny stayed home from church with a sitter. When the family returned home, they were carrying several palm branches. The boy asked what they were for. "People held them over Jesus' head as he walked by," his older brother explained. "Wouldn't you know it," the boy fumed, "the one Sunday I don't go to church, He showed up!"



SYMBOLIC MEANING OF THE TRADITIONAL PASCHAL (EASTER) BASKET



Among the Slavs the custom of bringing an Easter Basket to Church on Easter Sunday is an age old tradition. It stems from the desire of the Christian community to ask God's blessing on the foods that will break the Great Fast (Lent) and from which they have abstained from during this period. The religious significance attached to the foods eaten is symbolic of Christ Himself, our true PASCHA. Foods traditionally blessed for Easter, the feast of the Lord's Resurrection from death to life, are the foods which God prescribed for the ancient Passover meal: lamb, bread, wine, and bitter herbs. Children's baskets of candy and eggs may be included in the blessing service.

EGGS - Brightly decorated eggs are a symbol of the New Life that is ours in Christ. Eggs are a sign of hope and resurrection. Jesus comes forth from the tomb as the chick breaks the shell at birth. Because of the special meaning, it is fitting that the

eggs to be blessed be decorated with symbols of Easter, Alleluia, and so forth.

PASCHA - The Easter Bread - A sweet, yeast bread rich in eggs, butter, etc. Symbolic of Christ Himself who is our True Bread. Usually a round loaf baked with a golden crust decorated with a symbol indicative of Christ. Sometimes a cross (+) of dough is placed on top encircled by a plait giving it a crowned effect or Greek abbreviations for the name of Christ. The letters XB indicate the Slavonic for Christ is Risen.

SAUSAGE - A spicy, garlicky sausage of pork products, indicative of God's favor and generosity. Sausage is an ethnic addition to enhance the celebration; its links remind us of the chains of death which were broken when Jesus arose.

BACON - A piece of uncooked bacon cured with spices. Symbolic of the overabundance of God's mercy to us.

HAM - Ham celebrates the freedom of the New Law which came into effect through Jesus' resurrection, in distinction to the Old Law which forbade certain meats. The flesh meat is popular with the Slavs as the main dish because of its richness and symbolic of the great joy and abundance of Easter. Some may prefer lamb or veal. This is usually well smoked (or roasted or cooked) ahead of time as well as other meats, so that the festivity of the day will not be burdened with preparation and all may enjoy the feast.

CHEESE - (or HRUTKA) A custard-type of egg cheese shaped into a ball having a rather bland but sweet taste indicative of the moderation that Christians should have in all things. Also, creamed cheese is placed in a small dish and both are decorated with symbols made out of cloves or pepper balls.

HORSERADISH - Represents the bitter herbs prescribed in the original Passover meal as a reminder of the bitterness and harshness of life in Egypt. It reminds us of the bitterness and suffering of Christ which culminated in the Resurrection.

SALT - Reminds us to flavor our dealings with others by the example of Christ.

BUTTER (LAMB) - This favorite dairy product is shaped into a figure of a Lamb. The lamb is the ancient Passover food by whose blood the Israelites were saved. Jesus is our Paschal (Passover) Lamb by whose blood we are saved. It also reminds us of the goodness of Christ that we should have toward all things.

Everything for the Easter meal may be blessed. The custom is to reserve the eating of the blessed food until after the Resurrection services. These articles are placed in a wicker basket and a ribbon or bow is tied to the handle.

A decorated **CANDLE** is placed in the basket and is lit at the time of the blessing.

A **LINEN COVER (RUSHNYK)**, usually embroidered with a picture of the Risen Christ or symbol with the words "Christ is Risen," is placed over the food when it is brought to the Church.

ST. THOMAS SUNDAY — GRAVES BLESSINGS AT ST. MARY'S CEMETERY.

The blessing of graves at St. Mary's Cemetery, Fox Chase, will take place on **Sunday, April 28 (Thomas Sunday)**. The clergy and faithful will gather at **1:30 p.m.** at the main Cross for Panakhyda followed by individual grave blessings upon request.

ТОМИНА НЕДІЛЯ -- БЛАГОСЛОВЕННЯ ГРОБІВ НА ЦВИНТАРІ СВ. МАРІЇ

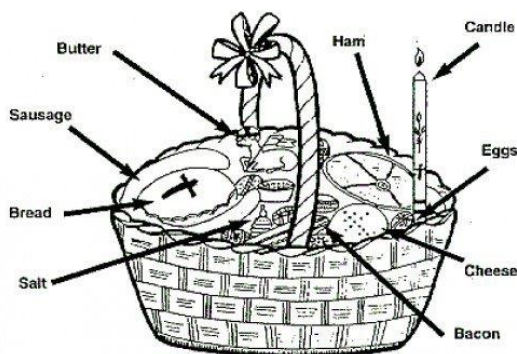
Благословення гробів на цвинтарі св. Марії в Фокс Чейс відбудеться у неділю **28-го квітня (Томина Неділя)** о **1:30 год. пополудні**. Священики та вірні зберуться біля Хреста о **1:30 год.** для загальної панахиди, а опісля буде благословення окремих гробів на прохання вірних.

Улюблені у Христі Брати і Сестри!

Дорогі Парафіяни!

Щиросердечно запрошуємо Вас і вашу родину на СВЯЧЕНЕ--щорічний Великодній обід, котрий відбудеться у неділю 12-го травня, 2019 р. Божого у нашій Катедральній залі після Служби Божої. **Зауважте, що у неділю 12 травня буде тільки ОДНА СВЯТА ЛІТУРГІЯ 10:30 год. ранку.**

Зберімося разом на спільний обід, щоб за одним столом у сімейному парафіяльному колі відсвяткувати це "Свято над святами" і "Торжество всіх торжеств" – Воскресіння Господа Бога і Спаса нашого Ісуса Христа. Воскресіння



Христове – джерело нашої віри, що єднає нас в душі взаємної християнської любові. Прийдіть та приведіть своїх рідних, друзів та знайомих, щоб разом відсвяткувати величне Свято Христового Воскресіння!

Вступ: \$20.00 від дорослих, \$10.00 від учнів та студентів, для дітей 4 роки і менші -- безкоштовно. Просимо заповнити форму зголошення та повернути якнайшвидше, зазначивши кількість дорослих і дітей, котрі прибудуть на свято. Це допоможе нам краще приготуватись до свята та приготувати потрібну кількість страв для всіх присутніх. Також можна буде придбати квитки при вході.

Також поштою ви отримаєте святкові лотерейні квитки, котрі просимо продати або купити вам самим на підтримку нашої Катедральної парафії. (Виграші: 1-ий приз -- \$200; 2-ий -- \$125 і 3-ий -- \$75). Повідомте нас, якщо вам потрібно більше лотерейних квитків. Просимо прислати нам квитки назад у конверті разом з \$20. Під час обіду відбудеться вибір виграшних лотерейних квитків. **Тож, успіху вам у виграші!**

Якщо, з якихось причин, не зможете прийти на Свячене, то просимо Вас, з вашої ласки скласти вашу пожертву на підтримку нашої Катедрі. Заздалегідь Вам щиро вдячні.

Хай Воскреслий Господь наш Бог щедро благословить Вас і ваших рідних Своїми ласками і щедротами!

Священик Христовий та ваш вірний приятель о. Роман Пітула

Beloved Brothers and Sisters in Christ!

Dear Parishioners!

You are cordially invited to our Annual Paschal Dinner, SVIACHENE, which will be held on Sunday, May 12, 2019 in the Cathedral Hall following the Divine Liturgy. **Only ONE DIVINE LITURGY will be celebrated that day – at 10:30 a.m.**

Let us all get together for this Paschal Dinner, during which we, Parishioners, as one Parish Family, may celebrate the “Feast of Feasts” and “Triumph of Triumphs” – Resurrection of our Lord and Savior Jesus Christ. Resurrection of our Lord is a Feast that unites us all and makes us one in spirit and Christian love. Come and bring your relatives and friends and join us to celebrate the Glorious Feast of our Lord’s Resurrection!

The cost per adult is \$20.00 and \$10.00 per student (children 4 years old & under are free). Please fill out the form (you will receive this form by mail) and return it as soon as possible, indicating the amount of adults and children attending. This will help us very much in better preparation for the celebration as well as how much food to be prepared. Keep in mind that you may buy tickets at the door.

A special Sviachene Raffle will be held also. The winning numbers will be drawn at the dinner (raffle tickets are to be received by mail too). (The 1st prize is \$200, the 2nd prize is \$125, and the 3rd prize is \$75.) Please let us know if you need more raffle tickets. Also an envelope is enclosed for returning the raffle stubs with the \$20 payment. **Good luck to you all!**

If you are unable to attend, we welcome any contribution you can make to support our Cathedral Parish. We thank you in advance for your generosity!

May our Risen Lord Jesus Christ bless you and your Families with His bountiful mercies and graces!

Christ’s Priest and your faithful friend Fr. Roman Pitula

* * *

PASCHAL DINNER – SVIACHENE

Ukrainian Catholic Archeparchial Cathedral of the Immaculate Conception in Philadelphia, PA

May 12, 2019

Divine Liturgy – 10:30 am

Dinner -- 12:00am

ВЕЛИКОДНІЙ ОБІД — СВЯЧЕНЕ

Український Католицький Архикатедральний Собор

Непорочного Зачаття у Філадельфії

12 травня 2019 року Божого

Свята Літургія -- 10:30 год. ранку

Обід – 12:00 год. ранку

NAME/ІМ'Я _____ Phone / Тел. _____

TOTAL NUMBER IN PARTY/КІЛЬКІСТЬ ВСІХ ОСІБ, ЩО ПРИЙДУТЬ:

ADULTS/ДОРОСЛІ (\$20.00) _____

STUDENTS/УЧНІ (\$10.00) _____

CHILDREN UNDER 4 (FREE)/ДІТИ ДО 4 Р. (БЕЗКОШТОВНО) _____

Please cut out and return this form by Sunday, May 5.

Просимо вирізати і повернути цю форму до неділі, 5 травня.